

OP
cc MAMRE
TOGA: Relations Jan 83.



PRIME MINISTER'S
PERSONAL MESSAGE
SERIAL No. 144/83

Le Président de la République

Lomé, le 5 Janvier 1983

Madame le Premier Ministre,

J'ai été très sensible à la diligence avec laquelle Votre Gouvernement a tenu à porter à notre connaissance par Votre envoyé spécial, l'information très importante concernant la sécurité de notre pays qui vit en paix depuis seize ans dans une région que vous savez fort troublée.

Ce geste spontané témoigne une fois encore de l'intérêt que votre pays attache à notre nation et l'excellence des relations qui nous lient.

Permettez-moi de vous exprimer, au nom du peuple togolais, de son Parti d'Union, le RPT, au nom de mon Gouvernement et en mon nom personnel toute notre profonde gratitude, pour votre soutien et votre concours en vue de la sauvegarde de la paix et de la stabilité politique de notre pays.

A l'heure où notre continent est confronté à des actes de violence et des menaces de tous genres, l'information que Votre Gouvernement nous a donnée est une précieuse contribution à la paix et à la sécurité dans notre sous-région.

.../2

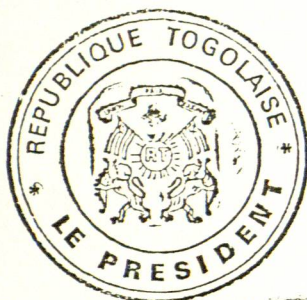
Une fois déjà, grâce à la vigilance de vos Services de Sécurité, vous nous avez permis d'éviter de justesse le débarquement dans notre pays des mercenaires dont la mission était d'attenter à notre vie et de destabiliser le régime.

L'information que vous venez de nous livrer confirme que nos ennemis n'ont pas désarmé et nous conforte dans le sentiment que nous pouvons compter sur votre concours pour déjouer toutes les manoeuvres tendant à remettre en cause par la violence et la subversion les acquis précieux de notre indépendance.

Cette action de votre Gouvernement en faveur de la paix ne peut que renforcer la coopération entre nos deux pays et favoriser le progrès et le développement des pays de la sous-région qui ont besoin, comme le Togo, de la paix et de la stabilité politique pour mobiliser leurs énergies en vue de la réalisation du bonheur de leurs populations.

Nous saluons cet acte de solidarité qui honore Votre Gouvernement et démontre votre intérêt pour le continent africain. Quant à nous, vous pouvez compter sur notre entière disponibilité pour renforcer notre coopération dans tous les domaines qui touchent à la vie et à la sécurité de nos pays respectifs.

En vous renouvelant nos sentiments de profonde gratitude pour la délicate attention de votre Gouvernement à l'endroit de notre pays, je vous prie d'agréer, Madame le Premier Ministre, les assurances de ma considération très distinguée.



17
GT GNASSINGBE EYADEMA

Madame Margaret THATCHER
Premier Ministre du Royaume Uni

LONDRES

UNOFFICIAL TRANSLATION

I am very touched by the diligence with which your Government has brought to our attention, via your special envoy, the most important information concerning the security of our country which has existed in peace for the last 16 years in a region which as you know is greatly troubled.

This spontaneous gesture demonstrates yet again the interest which your country attaches to our nation and the excellence of the relations which bind us together.

Permit me to express to you in the name of the Togolese people, its Union Party (the RPT), in the name of my Government, and in my own name, our profound gratitude for your support and assistance aimed at safeguarding the peace and political stability of our country.

At a moment when our continent is confronted with acts of violence and menaces of every sort, the information which your Government has given us is a valuable contribution to the peace and stability of our sub-region.

Once already, thanks to the vigilance of your security services, you have allowed us just to avoid the arrival in our country of mercenaries whose mission was to take our life and to destabilize the régime.

The information that you have just passed on confirms that our enemies are not disarmed. It comforts us to feel that we can count on your assistance to frustrate all manoeuvres aimed at putting into question, by means of violence and subversion, the precious gains of our independence.

This action by your Government in favour of peace can only reinforce the cooperation between our two countries and work in favour of the progress and development of the countries of the sub-region who, like Togo, need peace and political stability to mobilize their energies for the welfare of their populations.

We salute this act of solidarity which brings honour to your Government and demonstrates your interest in the African continent. As for us, you may count on our entire willingness to reinforce our cooperation in all areas relating to life and security in our respective countries.

In renewing to you our sentiments of profound gratitude for the delicate attention of your Government towards our country, I should like you to accept, Madame Prime Minister, the assurances of my highest consideration.